Virtual® XD
VPS Impression Materials

Instructions for Use
Mode d'emploi
Instrucciones de Uso

– Vinylpolysiloxane impression material
– Matériau d'empreinte à base de vinyle polysiloxane
– Material de impresión de Vinilpolisiloxano









VPS Impression Materials

English

Instructions for Use

Description
Virtual XD impression materials are addition-reaction silicones (vinylpolysiloxanes) used to create fine detail impressions of dentition. Virtual XD impression materials are available in a variety of viscosities allowing dental professionals to choose the material and technique best suited for each individual case.

Colors
See table "Technical Data"

Working Time and Setting Times

Material	Speed	Total Work Time [min:sec]	Mouth Set Time* [min:sec]
Extra Light Body [wash]	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	3:30 2:30
Light Body [wash]	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	3:30 2:30
Heavy Body [tray]	Regular Set Fast Set	2:05 1:15	4:30 2:30
Putty [tray]	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	4:30 2:30

– Set times are (+/-) 15 seconds
* Minimum time the Impression Material should remain in the mouth before removal.

Technical Data

	Extra Light Body	Light Body	Heavy Body	Putty
Color	Yellow	Orange	Blue	Blue
Classification ISO 4823 / ADA Spec. No. 19	Type 3 light-bodied consistency	Type 3 light-bodied consistency	Type 1 heavy-bodied consistency	Type 0 putty consistency
Mixing Ratio [Base:Catalyst]	1:1	1:1	1:1	1:1

Composition
Virtual XD impression materials are addition-reaction silicones containing vinylpolysiloxane, methylhydrogensiloxane, organoplatinic complex, silica and food dyes.

Indication
The Virtual XD line of addition-silicone (vinylpolysiloxane) impression materials is recommended for use to create highly detailed impressions of the hard and soft tissues of the oral cavity.
– Final impression used for the fabrication of indirect restorations (crowns, bridges, inlays, onlays and veneers)
– Dental implant impressions
– Matrix from "wax-ups" or for treatment planning, study models
– Edentulous impressions
– Matrix used to create temporary restorations
Each viscosity provides specific attributes to meet the needs of the dental professional.

Contraindication
The use of Virtual XD impression materials is contraindicated if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in Virtual XD impression materials.

Side Effects
None known to date

Interactions
The setting of vinylpolysiloxanes is inhibited by latex gloves.
Do not touch preparations or retraction cords with latex gloves. It is recommended that operators wash their hands thoroughly or use vinyl gloves in order to eliminate all traces of impurities, specifically when hand mixing putty. Other materials which may inhibit the set of impression materials include rubber dam, retraction cords and retraction cord fluids. If the operator suspects that the preparation has been contaminated, it is recommended that the preparation be rinsed and dried to eliminate all traces of impurities.

Application
– **Putty (Regular and Fast Set)**
Very high viscosity vinylpolysiloxane that provides easy mixing and the hydraulic forces necessary to extend wash material into the sulcus providing a detailed impression of prepared margins. The putty viscosity maintains outstanding detail reproduction when used alone. Recommended impression techniques include Putty/Wash One-Step and Putty/Wash Two-Step.

Important: Avoid wearing latex gloves when handling putty, putty jars, and dosing spoons (see note under interactions).
1. Take equal amounts of base (blue) and catalyst (white) using the color coded dosing spoons.
2. Hand mix the identical portions of Virtual XD Putty base and catalyst until you obtain an evenly colored mixture (approximately 30 seconds of mixing time). A proper mixture should have no streaks. Note that equal proportions of base and catalyst must be used in order to obtain proper setting times. A larger quantity of catalyst will not accelerate the setting time.
3. Place mixture in impression tray. It is recommended that the impression trays are pre-coated with Virtual tray adhesive.

– **Extra Light Body, Light Body, Heavy Body (Regular and Fast)**
Extra Light-Body (Yellow): Extra low viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane suitable for final impressions. This material is recommended for use as a wash material when using the Tray/Wash and Putty/Wash impression techniques.
Light Body (Orange): Low viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane suitable for final impressions. This material is recommended for use as a wash material when using the Tray/Wash and Putty/Wash impression techniques.
Heavy Body (Blue): High viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane suitable for final impressions. This material is recommended for use as a tray material when using the Tray/Wash impression technique.

– Instructions for Cartridge Materials
Loading the Cartridge Dispenser
(These instructions are written for use with the Virtual manual dispenser. See separate manufacturers instructions for use if using other dispensers)


Fig. 1


Fig. 2

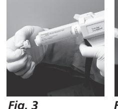

Fig. 3



Fig. 4


Fig. 5

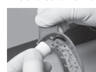
1. Press the black release lever located below the plunger on the back of the dispenser and pull plunger as far back as possible. ***(Fig. 1)***
2. Lift the cartridge lock and insert the cartridge with the "V" shape on the cartridge base turned downwards. Lower the cartridge lock. ***(Fig. 2)***
3. Once the cartridge is secure in the dispenser, remove the cartridge cap by turning it a 1/4 turn counter clockwise. Discard the cap. ***(Fig. 3)***
4. It is VERY IMPORTANT to clear or bleed the cartridge PRIOR to applying the mixing tip. This will assure a proper mix and set time. Gently press on the dispenser lever until both components (base and catalyst) begin to flow out of the cartridge evenly onto a mixing pad.
5. Select the appropriate mixing tip:
   a. The large mixing tips (BLUE colored base) are recommended for Heavy Body impression materials
   b. The small mixing tips (YELLOW colored base) are recommended for Extra-Light Body and Light Body impression materials

   (The color of the mixing tip base and the color of the cartridge cap are identical)
   Insert the mixing tip in a clean motion so that the "V" shaped notch on the colored base is aligned with the "V" shaped notch on the housing of the cartridge. While gripping the colored base, and not the mixing tip, turn the mixing tip base 1/4 turn clockwise. ***(Fig. 4)***
6. If necessary apply an intra-oral tip to the mixing tip ***(Fig. 5)***:
   a. The large intra-oral tips (CLEAR) are to be used with the large mixing tips (BLUE base)
   b. The small intra-oral tips (YELLOW) are to be used with the small mixing tips (YELLOW base)
7. Begin mixing and dispensing by pressing gently on the lever of the dispenser.

Removing the cartridge
1. Lift the release lever and pull plunger back. Lift the cartridge lock and remove cartridge.
2. Leave the mixing tip on the cartridge. The material will polymerize within the mixing tip, functioning as a natural cap.

– Pre-Treatment of Impression Trays (Tray Adhesives)
It is highly recommended that a tray adhesive (eg: Virtual tray adhesive) be used to reduce the chance of distortion when removing impressions from the mouth.

Instructions for Virtual tray adhesive:



1. Be sure that all surfaces of the impression tray are oil-free, clean and dry.
2. Apply a thin layer of Virtual tray adhesive using the brush provided to all surfaces of the impression tray (metal or plastic) that will come into contact with the impression material.
3. Allow tray adhesive to dry (approximately 3 minutes).
4. Replace bottle cap immediately.

– Note the warnings in the Virtual tray adhesive Instructions for Use!

– **Disinfection of Impressions**
  Impressions made with Virtual XD impression materials can be immersed in a disinfection solution (glutaraldehyde 0.5% - benzalkonium chloride 0.5%) immediately for 10 minutes without distortion.

– **Pouring Up Models**
  The impression may be poured immediately after disinfection, or up to two weeks later, provided that the impression is stored at room temperature. Dimensional stability is guaranteed for 14 days. Virtual XD impression materials are compatible with all popular dental plasters on the market, e.g. Type 3: Moldano® (Heraeus Kulzer), Type 4: Fujirock® (G.C. International)

– **Galvanization**
  Virtual XD impression can be silver or copper plated in a galvanic bath.

Special Notes
Vinylpolysiloxanes are chemically resistant. Unpolymerized materials may stain clothing.

Warnings
If uncured materials come into contact with the eyes, rinse with copious amounts of water. If irritation persists seek medical attention. In case of contact with the skin, wash affected areas with soap and water.

Storage
- Storage temperatures: 2–28 °C / 36–82 °F
- Shelf life: See expiration date on label and packaging
- Keep away from direct heat sources!

Keep out of the reach of children! For use in dentistry only!

Date information prepared: 3/2013 Rev.2

Ivoclar Vivadent, Inc. Amherst, New York, USA

Virtual® XD

Matériau d'empreinte à base de vinyle polysiloxane

Français

Mode d'emploi

Description
Les matériaux d'empreinte Virtual XD sont des silicones réticulés par addition (vinyle polysiloxane) qui permettent de réaliser des empreintes dentairedes très haute précision. Les matériaux d'empreinte Virtual XD existent en plusieurs viscosités, afin de répondre aux exigences de chaque cas.

Teintes
Voir tableau "Caractéristiques techniques"

Temps de prise et temps de travail

Matériau	Type de prise	Temps de travail total [min:sec]	Temps de prise en bouche* [min:sec]
Extra Light Body	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	3:30 2:30
Light Body	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	3:30 2:30
Heavy Body	Regular Set Fast Set	2:05 1:15	4:30 2:30
Putty	Regular Set Fast Set	1:25 1:15	4:30 2:30

– Les temps de prise peuvent varier de (+/–) 15 secondes
* Temps miminum pendant lequel le matériau d'empreinte doit rester en bouche avant enlèvement.

Caractéristiques techniques

	Extra Light Body	Light Body	Heavy Body	Putty
Teinte	Jaune	Orange	Bleu	Bleu
Classification ISO 4823 / ADA Spec. Nr. 19 épaisse	Type 3 consistance fluide	Type 3 consistance fluide	Type 1 consistance ferme	Type 0 consistance très
Rapport de mélange [Base: Catalyseur]	1:1	1:1	1:1	1:1

Composition
Les matériaux d'empreinte Virtual XD sont des silicones réticulés par addition contenant du vinyle polysiloxane, du méthylhydrogènesiloxane, un complexe organo-platinique, du silicate et des colorants alimentaires.

Indication
La ligne de matériaux d'empreinte Virtual XD (vinyle polysiloxane) est indiquée pour la prise d'empreinte de précision des tissus durs et mous de la cavité orale.
– prise d'empreinte pour la réalisation de restaurations indirectes (couronnes, bridges, inlays, onlays et facettes).
– prise d'empreinte d'implant
– clé pour "wax-ups" ou modèles d'étude de traitement
– empreinte du maxillaire édenté
– clé en silicone pour la réalisation de restaurations temporaires

Le large choix de viscosités permet de répondre aux besoins spécifiques pour différents domaines d'application et techniques de prise d'empreinte.

Contre-indication
L'utilisation des matériaux d'empreinte Virtual XD est contre-indiquée en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Effets secondaires
Inconnus à ce jour.

Interactions
Le processus de prise des matériaux en vinyle polysiloxane est inhibé par les gants en latex. Ne pas toucher les surfaces à enregistrer (dents, préparations, fils de rétraction etc.) avec des gants en latex. Tout particulièrement en ce qui concerne le malaxage des masses Putty, il convient
d'utiliser des gants en vinyle ou au préalable de se laver et se rincer soigneusement les mains, afin d'éliminer toute trace d'impuretés. D'autres produits tels que digue, fils de rétraction ou des liquides de rétraction peuvent empêcher le durcissement parfait des matériaux d'empreinte. En cas de suspiscion d'une contamination, rincer et sécher pour éliminer toute trace d'impuretés.

Application
– Putty (Regular et Fast Set)
Vinyle polysiloxane à très haute viscosité, facile à malaxer et fournissant la pression nécessaire pour répartir le matériau de correction dans le sulcus et pour garantir une empreinte de très haute précision des limites marginales. De par sa viscosité, le Putty offre une reproduction des détails remarquable. Convient pour l'empreinte en double mélange putty/wash en 1 étape ou en 2 étapes.

Attention : Ne pas toucher la masse à pétrir, la boîte et la cuillère-mesure avec les gants en latex (cf. § Interactions).

1. A l'aide de la cuillère-mesure, prélever de la boîte des quantités identiques de masses Base (bleu) et Catalyseur (blanc).
2. Pétrir Virtual XD Base et Catalyseur avec les mains jusqu'à obtenir un ton uniforme (temps de mélange env. 30 secondes). Le matériau bien mélangé ne doit plus présenter de stries. Seul un dosage rigoureux, c'est-à-dire de mêmes quantités de base et de catalyseur, permet de garantir un durcissement optimal. Un surdosage du catalyseur ne réduit pas le temps de prise.
3. Placer le matériau mélangé dans le porte-empreinte. L'utilisation de Virtual adhésif pour porte-empreinte est recommandé.

– Extra Light Body, Light Body, Heavy Body
(prise normale et rapide)
Extra Light-Body (jaune) : Vinyle polysiloxane hydrophile de très faible viscosité, pour empreintes finales. Matériau recommandé comme agent de mouillage durant l'utilisation des techniques de prise d'empreinte avec porte-empreinte (Tray/Wash) et mastic (Putty/Wash).
Light Body (orange) : Vinyle polysiloxane hydrophile de faible viscosité, pour empreintes finales. Matériau recommandé comme agent de mouillage durant l'utilisation des techniques de prise d'empreinte avec porte-empreinte (Tray/Wash) et mastic (Putty/Wash).
Heavy Body (bleu) : Vinyle polysiloxane hydrophile haute viscosité, pour empreintes finales. Recommandé comme matériau pour porte-empreinte durant l'utilisation de la technique avec porte-empreinte (Tray/Wash).

– Mode d’emploi pour les matériaux en cartouche

Insérer la cartouche dans le distributeur.

(Ces instructions s’appliquent au distributeur manuel Virtual. Si vous utilisez un autre distributeur, veuillez consulter les instructions du fabricant propres au produit.)

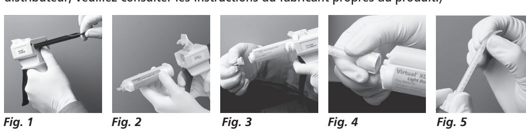


Fig. 1 ***Fig. 2*** ***Fig. 3*** ***Fig. 4*** ***Fig. 5***

1. Sur la partie arrière de l’applicateur, relever le levier noir de déverrouillage, tenir en position et tirer le piston jusqu’à la butée. ***(Fig. 1)***
2. Ouvrir le clapet de fixation, insérer la cartouche. L’encoche située sur la base de la cartouche doit être orientée vers le bas. Refermer le clapet de fixation. ***(Fig. 2)***
3. Retirer le bouchon de la cartouche en tournant 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d’une montre. Jeter le bouchon. ***(Fig. 3)***
4. Attention : avant la mise en place de l’embout de mélange, toujours contrôler la fonction en expulsant une petite quantité de matériau sur le bloc de mélange. Pour ce faire, presser lentement sur le pistolet jusqu’à obtenir les mêmes longueurs de base et de catalyseur.
5. Choisir l’embout de mélange approprié :
   a. Les gros embouts de mélange (base BLEUE) sont recommandés pour les matériaux d’empreinte Heavy Body.
   b. Les petits embouts de mélange (base JAUNE) sont recommandés pour les matériaux d’empreinte Extra-Light Body et Light Body (la teinte de la base de l’embout et celle du bouchon de la cartouche sont identiques).

   Insérer l’embout de mélange par un mouvement sec, en veillant à ce que les encoches en « V » sur la base de couleur et sur le boîtier de la cartouche soient bien alignées. Saisir la base colorée de l’embout (et non l’embout lui-même) et faire pivoter la base d’un quart de tour, dans le sens des aiguilles d’une montre ***(fig. 4)***.
6. Au besoin, placer un embout intrabuccal sur l’embout de mélange ***(fig. 5)*** :
   a. Les gros embouts intrabuccaux (TRANSPARENTS) doivent être utilisés avec les gros embouts de mélange (base BLEUE).
   b. Les petits embouts intrabuccaux (JAUNES) doivent être utilisés avec les petits embouts de mélange (base JAUNE).
7. Commencer à mélanger et à appliquer le produit, en appuyant doucement sur le levier du distributeur.

Retrait de la cartouche

1. Soulever le levier de dégagement et pousser le piston vers l’arrière. Soulever le verrou de la cartouche et retirer la cartouche.
2. Laisser l’embout de mélange sur la cartouche. Le matériau polymérisera à l’intérieur de l’embout de mélange et formera un bouchon naturel.

– Prétraitement du porte-empreinte (application de l’adhésif pour porte-empreinte)

Il est fortement recommandé d’appliquer un adhésif pour porte-empreinte (p. ex., l’adhésif Virtual), pour réduire le risque que l’empreinte se déforme durant son retrait de la bouche.

Instructions d'utilisation pour Virtual adhésif pour porte-empreinte



1. S'assurer que le porte-empreinte est sec et exempt de graisse et de souillures.
2. Appliquer une fine couche de Virtual adhésif pour porte-empreinte sur chacune des faces du porte-empreinte en plastique ou en métal, qui se trouvent en contact avec le matériau d'empreinte.
3. Laisser sécher la couche d'adhésif (env. 3 mn)
4. Refermer le flacon d'adhésif aussitôt après l'emploi

– **Respecter les consignes de sécurité du mode d'emploi Virtual adhésif pour porte-empreinte**

– **Désinfection**
Il est possible de désinfecter les empreintes qui ont été réalisées avec le matériau pour empreinte Virtual XD à l'aide de solutions de désinfection (par ex. 0,5 % de Glutaraldéhyde, 0,5 % de chlorure de Benzalkonium pendant 10 secondes. Ceci ne modifie ni la surface, ni les dimensions.

– **Réalisation du modèle**
L'empreinte peut être coulée immédiatement après la désinfection, ou jusqu'à deux semaines plus tard, à la condition d'être conservée à la température ambiante. La stabilité dimensionnelle est garantie pendant 14 jours. Les matériaux d'empreinte Virtual XD sont compatibles avec tous les plâtres dentaires populaires sur le marché, notamment les plâtres de type 3 Moldano® (Heraeus Kulzer) et de type 4 Fujirock® (G.C. International).

– **Galvanisation**
Les empreintes Virtual XD peuvent être galvanisées dans les bains habituels d'argent ou de cuivre.

Recommandations particulières
Les vinyles polysiloxanes sont chimiquement résistants.Le matériau non polymérisé peut souiller les vêtements.

Consignes de sécurité
Si les yeux sont en contact avec du matériau non polymérisé, rincer aussitôt à l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un ophtalmologue. Après un contact cutané, laver à l'eau et au savon.

Recommandations de stockage et de conservation
– Température de stockage : 2–28°C : 36–82°F
– Date de péremption : voir étiquette sur l'emballage primaire
– Ne pas laisser à proximité de sources de chaleur !

Conserver à l'écart des enfants!
Exclusivement réservé à l'usage dentaire !

Edition du mode d'emploi : 3/2013 Rev.2

Ivoclar Vivadent Inc. Amherst, New York, USA

Virtual® XD

Material de impresión de vinilpoli siloxano

Español

Instrucciones de Uso

Descripción
Los materiales de impresión Virtual XD, son siliconas de adición (vinilpoli siloxanos) que se utilizan para toma de impresiones de alta definición. Los materiales de impresión Virtual XD están disponibles en una gran variedad de viscosidades que permiten al odontólogo seleccionar el material y técnica más apropiado para cada caso individual.

Colores
Ver tabla "Datos Técnicos"

Tiempo de Trabajo y Tiempo de Fraguado

Material	Velocidad	Tiempo de trabajo total [min:seg]	Tiempo de fraguado en boca* [min:seg]
Extra Light Body Extra Fluida [wash]	Fraguado regular Fraguado rápido	1:25 1:15	3:30 2:30
Light Body Fluida [wash]	Fraguado regular Fraguado rápido	1:25 1:15	3:30 2:30
Heavy Body Pesada [cubeta]	Fraguado regular Fraguado rápido	2:05 1:15	4:30 2:30
Putty Masilla [cubeta]	Fraguado regular Fraguado rápido	1:25 1:15	4:30 2:30

– Los tiempos de fraguado (+/–) 15 segundos
*Tiempo mínimo de permanencia en boca del material de impresión antes de su retirada

Datos Técnicos

	Extra Light Body	Light Body	Heavy Body	Putty
Color	Amarillo	Naranja	Azul	Azul
Clasificación ISO 4823 / ADA Spec. No. 19	Tipo 3 Consistencia baja	Tipo 3 Consistencia baja	Tipo 1 Consistencia alta	Tipo 0 Consistencia muy alta
Proporción de mezcla [Base:Catalyst]	1:1	1:1	1:1	1:1

Composición
Los materiales de impresión Virtual XD son siliconas de adición que contienen vinilpoli siloxano metilhidrogensiloxanos, complejos organoplatínicos, sílice y colorantes alimentarios.

Indicaciones
Los materiales de impresión Virtual XD de siliconas de adición (vinilpoli siloxano), se recomiendan para obtener impresiones con gran detalle de tejidos duros y blandos de la cavidad bucal.
– Impresiones finales utilizadas para la elaboración de restauraciones indirectas (coronas, puentes, inlays, onlays y carillas).
– Impresiones de implantes dentales
– Impresión de encerado de estudio para planificación de tratamientos.
– Impresiones de desdentados
– Matriz utilizada para realizar restauraciones provisionales
Con el fin de cumplir con las necesidades del odontólogo, cada viscosidad proporciona características específicas.

Contraindicaciones
Los materiales de impresión Virtual XD están contraindicados si el paciente presenta alergia conocida a cualquiera de sus componentes.

Efectos secundarios
No se conocen hasta la fecha

Reciprocidad
El fraguado de los vinilpoli siloxanos es inhibido por los guates de látex
No tocar las preparaciones o hilos retractores con guantes de látex. Se recomienda que los profesionales laven minuciosamente sus manos o que utilicen guantes de vinilo para eliminar cualquier traza de impurezas, especialmente cuando se mezcle la masilla (Putty). Entre otros materiales que pueden inhibir el fraguado de los materiales de impresión, se incluyen los diques de goma, los hilos retractores y líquidos de hilos retractores. Si el profesional sospechara que la preparación ha sido contaminada, se recomienda lavar y secar la preparación para eliminar cualquier traza de impurezas.

Aplicación
– **Putty (masilla) (Fraguado regular y rápido)**
El vinilpoli siloxano de muy alta viscosidad proporciona una fácil mezcla y la fuerzas hidráulicas necesarias para extender el material dentro del sulcus, facilitando una impresión detallada de los márgenes preparados. La viscosidad putty (masilla) presenta extraordinarios detalles de reproducción cuando se utiliza sola. Las técnicas de impresión recomendadas incluyen Putty/Wash (Masilla/fluida) en un paso y Putty/Wash (Masilla/Fluida) en dos pasos.

Importante: Evitar utilizar guantes de látex mientras manipula la masilla putty, botes de masilla putty y dosificadores (ver nota en reciprocidad)
1. Tomar la misma cantidad de base (azul) y catalizador (blanco) ayudándose de los dosificadores con código cromático.
2. Mezclar manualmente las porciones idénticas de masilla base y catalizador hasta obtener un mezcla de color homogéneo (tiempo de mezcla apróx. 30 segundos). Una mezcla correcta no debe presentar rayas. Tome nota que se deben utilizar proporciones idénticas de base y catalizador para obtener tiempos de fraguado apropiados. Una mayor cantidad de catalizador, no acelerará los tiempos de fraguado.
3. Colocar la mezcla en la cubeta de impresión. Se recomienda, cubrir las cubetas previamente con Virtual tray adhesive.

– **Extra Light Body (Extra fluida), Light Body (fluida), Heavy Body (pesada)**
Ultra fluido (amarillo): vinilpolisiloxano hidrofílico de muy baja viscosidad, apropiado para impresiones finales. Se recomienda su uso como material fluido en las técnicas de impresión con cubeta-rebase y masilla-rebase.
Fluido (naranja): vinilpolisiloxano hidrofílico de baja viscosidad, apropiado para impresiones finales. Se recomienda su uso como material fluido en las técnicas de impresión con cubeta-rebase y masilla-rebase.
Denso (azul): vinilpolisiloxano hidrofílico de alta viscosidad, apropiado para impresiones finales. Se recomienda su uso como material para cubeta en las técnicas de impresión con cubeta-rebase.

– Instrucciones para materiales en cartuchos
Carga del dispensador de cartuchos (Pistola de aplicación)
(Las siguientes instrucciones corresponden al aplicador manual Virtual. Si utiliza otros aplicadores, consulte las instrucciones de sus fabricantes.)


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

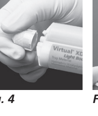


Fig. 4


Fig. 5

1. Presionar la palanca de liberación negra situada debajo del émbolo en la parte posterior del dispensador y tirar del émbolo hacia atrás tanto como sea posible. ***(Fig. 1)***
2. Levantar el cierre del cartucho e insertar el cartucho con la forma "V" de la base del cartucho girada hacia abajo. Bajar el cierre del cartucho. ***(Fig. 2)***
3. Una vez asegurado el cartucho en el dispensador, retirar el tapón del cartucho, realizando 1/4 de giro en el sentido de las manecillas del reloj. Desechar el tapón. ***(Fig. 3)***
4. Es MUY IMPORTANTE limpiar o sangrar el cartucho ANTES de colocar la punta de mezcla. Ello asegurará una correcta mezcla y tiempo de fraguado. Presionar suavemente la palanca del dispensador hasta que ambos componentes, base y catalizador, comiencen a salir del cartucho uniformemente sobre el bloc de mezcla.
5. Seleccione la punta mezcladora correcta:
   a. Las puntas mezcladoras grandes (con base de color AZUL) son adecuadas para los materiales de impresión densos.
   b. Las puntas mezcladoras pequeñas (con base de color AMARILLO) son adecuadas para los materiales de impresión ultra fluidos y fluidos.
   (El color de la base de la punta mezcladora y el del capuchón del cartucho deben coincidir.) Introduzca la punta mezcladora con un movimiento preciso, haciendo coincidir la muesca en forma de „V" de la base de color con la muesca en forma de „V" de la cubierta del cartucho. Sosteniendo la base de color, no la punta mezcladora, gire la base de la punta mezcladora con un 1/4 de giro en el sentido de las agujas del reloj ***(fig. 4)***.
6. En caso necesario, agregue una punta intraoral a la punta mezcladora ***(fig. 5)***:
   a. Las puntas intraorales grandes (TRANSPARENTES) deben usarse con las puntas mezcladoras grandes (base de color AZUL).
   b. Las puntas intraorales pequeñas (AMARILLAS) deben usarse con las puntas mezcladoras pequeñas (base de color AMARILLO).
7. Comience el mezclado y la aplicación presionando suavemente la palanca del aplicador.

Extracción del cartucho
1. Levante la palanca de desenganche y tire el émbolo hacia atrás. Levante la traba del cartucho y retírelo.
2. Deje la punta mezcladora en el cartucho. El material se polimerizará dentro de la punta mezcladora y actuará como un capuchón natural.

– Pretratamiento de las cubetas de impresión (adhesivos para cubetas)
Es muy recomendable utilizar un adhesivo para cubetas (por ejemplo, el adhesivo para cubetas Virtual) para evitar distorsiones cuando se retiran las impresiones de la boca.

Instrucciones para Virtual tray adhesive:



1. Se debe asegurar que todas las superficies de la cubeta de impresión estén libres de aceite, limpias y secas.
2. Con el pincel que se suministra, se aplica una fina capa de Virtual Tray Adhesive en todas las superficies de la cubeta de impresión (metálica o plástica) que vayan a entrar en contacto con el material de impresión.
3. Dejar secar el adhesivo de cubeta (aproximadamente 3 minutos).
4. Volver a cerrar el frasco inmediatamente

– Tener en cuenta los avisos de las instrucciones de uso de Virtual tray adhesive.

– **Desinfección de las impresiones**
  Las impresiones realizadas con los materiales de impresión Virtual XD se pueden sumergir inmediatamente en una solución desinfectante (glutaraldehido al 0.5% – cloruro de benzalconio al 0.5%) durante 10 minutos sin que se produzca distorsión.

– **Vaciado de los modelos**
  La impresión se puede vaciar inmediatamente después de su desinfección o hasta dos semanas más tarde, siempre que se conserve a temperatura ambiente. La estabilidad dimensional se mantiene hasta 14 días. Los materiales de impresión Virtual XD son compatibles con todos los yesos dentales conocidos del mercado, por ejemplo el tipo III Moldano® (Heraeus Kulzer) y el tipo IV Fujirock® (G.C. International).

– **Galvanización**
  A la impresión Virtual XD se le puede aplicar una capa de plata o cobre en un baño galvánico.

Notas Especiales
Los vinilpoli siloxanos son químicamente resistentes. Los materiales sin fraguar pueden manchar la ropa.

Avisos
En caso de contacto de los materiales sin fraguar con los ojos, éstos se deben lavar con abundante agua. Si la irritación persistiera, se debe consultar a un médico. En caso de contacto con la piel, lavar las zonas afectadas con agua y jabón.

Almacenamiento
- Temperaturas de almacenamiento: 2–28 °C / 36–82 °F
- Caducidad: ver fecha de caducidad en la etiqueta y envase.
- Mantener lejos de fuentes directas de calor

¡Manténgase fuera del alcance de los niños!
¡Sólo para uso odontológico!

Fecha de las instrucciones de uso: 3/2013 Rev.2

Ivoclar Vivadent Inc. Amherst, New York, USA

Estos materiales han sido desarrollados únicamente para su aplicación en el campo dental y debe utilizarse según las Instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse por su aplicación en otros campos o por una utilización inadecuada. Además, el usuario está obligado a controlar, bajo su propia responsabilidad, la aplicación del material antes de su utilización, especialmente si ésta no se especifica en las Instrucciones de uso.

United States
175 Pineview Drive
Amherst, New York 14228
800-533-6825
Fax: 716-691-2285
www.ivoclarvivadent.com

Canada
#1 - 6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario L5T 2Y2
800-263-8182
Fax: 905-670-3102
www.ivoclarvivadent.com

ivoclarvivadent.com

Rev 2 2013-03

